



**­BERLINSKI POZIV NA AKCIJU**

KULTURNA BAŠTINA

ZA BUDUĆNOST EUROPE

PREAMBULA

Godina 2018, kao [Europska godina kulturne baštine](http://europa.eu/cultural-heritage/), predstavlja prekretnicu za sve širi pokret za očuvanje kulturnog naslijeđa. Moramo iskoristiti ovaj postignut zamah da prepoznali i razvili pozitivnu i kohezivnu silu našeg zajedničke baštine i naših vrijednosti u cilju povezivanja europskih građana i zajednica, i da bismo dali dublje značenje cjelokupnom europskom projektu. Sada je vrijeme da se djeluje.

Ovaj "Berlinski poziv na akciju" predstavljen je na [Kongresu europske baštine](http://european-cultural-heritage-summit.eu/), održanom 22. lipnja 2018. godine u Berlinu, a zajednički su ga priredile 3 organizacije: [EUROPA NOSTRA](http://www.europanostra.org/) – Glas kulturnog naslijeđa u Evropi; njemačka Komisija za kulturnu baštinu ([DNK](http://www.dnk.de/)), u ulozi nacionalnog koordinatora Evropske godine kulturne baštine u Njemačkoj, te Pruska zaklada za kulturnu baštinu ([SPK](http://www.preussischer-kulturbesitz.de/)) sa sjedištem u Berlinu.

U okviru Evropske godine kulturne baštine (EYCH), prvi kongres, održan između 18. i 24. lipnja 2018. godine u Berlinu, okupio je mnogobrojne građane i organizacije iz cijele Europe. Među njima su bili predstavnici institucija, udruženja, zaklada i sveučilišta, kao i vjerskih zajednica i mjesta od spomeničkog značaja. Dakle, sudjelovali su svi oni koji se bave kulturnim naslijeđem: arhitekti, muzeolozi, konzervatori i restauratori, zanatlije, umjetnici, privatni vlasnici znamenitih građevina i mjesta, istraživači i nastavnici, predstavnici javnih vlasti ili financijskih institucija, poduzetnici i oni koji su tek počeli sa poslovanjem (*start-up*), zatim povjesničari i povjesničari umjetnosti, novinari, fotografi, studenti i mladi volonteri; zajedno sa ministrima kulture, gradonačelnicima povijesno značajnih gradova, članovi europskog parlamenta, kao i nacionalnih i regionalnih parlamenata, predstavnici institucija Evropske unije, Vijeća Evrope, UNESCO-a i ICCROM-a, kao i mnogih mreža koje se bave europskom baštinom.

"Berlinski poziv na akciju" nalazi inspiraciju i legitimitet u stručnosti, entuzijazmu i angažmanu svih ljudi kojima je stalo do kulturne baštine (materijalne, nematerijalne i digitalne) i koji su, kao profesionalci ili volonteri, posvetili svoju stručnost, vrijeme i energiju, radu na prenošenju tog naslijeđa budućim generacijama. Ekonomska vrijednost njihovog rada je značajna, ali je zato društvena i kulturna vrijednost toga neizmjerna.

"Berlinski poziv na akciju" se bazira na informacijama i podršci [nacionalnih koordinatora EYCH](http://europa.eu/cultural-heritage/country-links_en), članova [Odbora zainteresiranih strana EYCH](http://www.voicesofculture.eu/wp-content/uploads/2017/07/Stakeholder-committee_VoC.pdf), kao i članova [Alijanse za europsku baštinu 3.3](http://europeanheritagealliance.eu/).

Pozivamo sve kojima je stalo do europske prošlosti, sadašnjosti i budućnosti da potpišu, podrže i sa svima podijele ovaj Berlinski poziv na akciju.

BERLINSKI POZIV NA AKCIJU

MI, DOLjE POTPISANI GRAĐANI, ORGANIZACIJE I INSTITUCIJE … spremni smo preuzeti odgovornost za razvijanje kohezivne sile i potencijala našeg zajedničke kulturne baštine u cilju postizanja mirnije, prosperitetnije i pravednije Europe.

Danas, u ovoj godini Europskog kulturnog naslijeđa, imamo jedinstvenu priliku da utičemo na rasprave o budućnosti Europe. Suočeni sa tolikim izazovima, pa čak i prijetnjama temeljnim europskim vrijednostima, ova rasprava se ne može zasnivati isključivo na političkim, ekonomskim i sigurnosnim pitanjima. Moramo “promijeniti ton” razgovora o Europi. Naša zajednička kulturna baština mora biti tamo gdje joj je mjesto: u samom središtu europske politike i prioriteta.

ZAŠTO?

ZATO ŠTO…

1. Naša kulturna baština je ono što nas čini Europljanima jer odražava naše različite ali zajedničke vrijednosti, kulture i sjećanja. Prema tome, ono je pravi izraz europskog "jedinstva u različitosti" i pomaže nam da se odupremo silama koje nas razjedinjuju, a koje predstavljaju opasnost za naše društvo;

2. Naša kulturna baština obuhvaća više slojeva identiteta – lokalni, regionalni, nacionalni i evropski; a svi ovi slojevi su međusobno povezani, podržavaju jedan drugog i stalno se razvijaju;

3. Naša kulturna baština podržava kod nas osjećaj pripadnosti lokalnoj zajednici i osjećaj zajedništva i solidarnosti;

4. Naša kulturna baština povezuje generacije jer odražava međusobne utjecaje i prekogranično kretanje ljudi i ideja tokom mnogih vjekova zajedničke povijesti. I kao takvo, ono predstavlja osnovu za pristojan i oplemenjujući dijalog i interakciju unutar i između zajednica u Europi, ali isto tako s drugim kulturama svijeta;

5. Naše kulturno naslijeđe nam osigurava vezu između prošlosti i budućnosti. Omogućava nam da koristimo našu kulturnu tradiciju i povijest, te da se na osnovu njih razvijamo, dok nam s druge strane omogućava da liječimo svoje rane i ozljede iz prošlosti. Istovremeno, ono pruža inspiraciju za neprekidnu kreativnost i inovativnost. Ono je izvor stalnog učenja i inspiracije i osnova aktivnog i odgovornog građanskog učešća u društvu ;

6. Naše kulturna baština je i ključni pokretač održivog razvoja i jačanja društvene kohezije, kao i izvor velikog broja kvalitetnih radnih mjesta, bilo da su direktna ili indirektna;

7. Naše kulturna baština unosi sklad i ljepotu u našu životnu sredinu, i u prirodnu i u onu koju je stvorio čovjek, i samim tim povoljno utiče na naše blagostanje i kvalitetu života.

I dok ponavljamo – u ovoj godini kojom obilježavamo 70. godišnjicu [Opće deklaracije o ljudskim pravima](http://www.un.org/en/universal-declaration-human-rights/) – da pravo na kulturnu baštinu spada u osnovna ljudska prava, i dok potvrđujemo – u ovoj Europskoj godini kulturne baštine – našu posvećenost principima izloženih u velikom broju [relevantnih dokumenata](http://european-cultural-heritage-summit.eu/berlin-call-to-action/reference-documents/) koji su usvojeni u mnogim europskim i međunarodnim organizacijama, sada je pravo vrijeme da te principe provedemo u djelo, očekujući opipljive rezultate za Europu i njene građane:

AKCIJA 1: **RAZVIJANJE EVROPSKOG AKCIJSKOG PLANA ZA KULTURNU BAŠTINU**

Pozivamo na izradu ambicioznog Europskog akcijskog plana za kulturnu baštinu kao trajnu ostavštinu Europske godine kulturne baštine. Taj Akcijski plan, koji je već najavljen u nedavno usvojenom [Novom europskom planu za kulturu](https://ec.europa.eu/culture/sites/culture/files/commission_communication_-_a_new_european_agenda_for_culture_2018.pdf), mora biti pripremljen i primijenjen uz puni angažman svih relevantnih javnih i privatnih zainteresiranih strana, uključujući i građansko društvo. Taj plan mora biti holističan i međusobno povezan s drugim ključnim planovima i prioritetima Europske unije i mora potpuno biti u skladu s nedavnim [zaključcima Vijeća Europe](http://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-9015-2018-INIT/en/pdf). Pri tome mislimo na ciljeve i politike iz područja kao što su društvena kohezija, regionalni razvoj, urbani razvoj, ekologija, politike pomorstva i turizma, plan održivosti i prilagođavanja klimatskim promjenama, istraživanje i inovacije, digitalna politika, obrazovanje i osposobljavanje i, naravno, mladež. Dalje, ovaj Akcijski plan mora sadržavati i jaku vanjsku dimenziju, s obzirom da Europska Unija mora preuzeti i globalnu odgovornost da bi doprla do partnera i izvan granica EU. Prema tome, Akcijski plan treba biti u potpunosti u suglasju s [Faro konvencijom Vijeća Europe o vrijednosti kulturnog naslijeđa za društvo](https://www.coe.int/en/web/culture-and-heritage/faro-convention) i njenom nedavno postavljenom [Strategijom za europsku baštinu za 21. stoljeće](https://www.coe.int/en/web/culture-and-heritage/strategy-21), kao i sa [Planom UN za održivi razvoj do 2030.](https://sustainabledevelopment.un.org/post2015/transformingourworld)

AKCIJA 2: **PREPOZNAVANJE BAŠTINE KAO PRIORITETA U FINANCIRANJU I KREIRANJU EUROPSKE POLITIKE**

Dajući podršku Europskom akcijskom planu za kulturnu baštinu, pozivamo institucije EU da u potpunosti prepoznaju kulturnu baštinu kao strateški prioritet u kreiranju [budućih političkih programa](https://ec.europa.eu/commission/future-europe/eu-budget-future_en) i [novih okvira za višegodišnje EU financiranje](http://ec.europa.eu/budget/mff/index_en.cfm) (2021-2027). To će doprinijeti neophodnom ulaganju u europski ljudski i kulturni kapital te u širenje europskih vrijednosti. Istovremeno, bit ćemo posvećeni stalnom podizanju svijesti o [višestrukim vrijednostima i koristima](http://blogs.encatc.org/culturalheritagecountsforeurope/outcomes/) kulturnog naslijeđa za Europu. Ovo je posebno važno kad se imaju u vidu predstojeći izbori za Europski parlament u svibnju 2019. godine i nakon toga, imenovanje nove Europske komisije.

AKCIJA 3: **POVEZIVANJE LOKALNOG, NACIONALNOG I EUROPSKOG**

Različite razine vlasti su ključ za oslobađanje punog potencijala kulturne baštine kao strateškog resursa za društvo, ekonomiju i ekologiju. Stoga pozivamo sve države, regije i gradove Europe da nastave s razvijanjem ambiciozne politike i akcijskim planovima za kulturnu baštinu. Također ih pozivamo da proširuju dijalog i suradnju s relevantnim europskim i međunarodnim organizacijama, kao i s civilnim društvom. Na taj se način osigurava da su politika i akcijski planovi koje usvajaju različiti nivoi vlasti – od lokalnog, nacionalnog do evropskog – u skladu jedni s drugima i da su koherentni.

AKCIJA 4: **OČUVANJE I PRENOŠENJE NENADOKNADIVOG**

Kulturno nasljeđe je jedinstveno i nenadoknadivo. A ipak, često je jako osjetljivo, pa čak i ugroženo. Prema tome, naš kolektivni zadatak je očuvanje tog blaga da bismo ga mogli prenijeti budućim generacijama na dalje uživanje i (ponovno) korištenje. Moramo uvećati neophodne ljudske i financijske resurse i ulagati u vještine i razvijanje sposobnosti da bismo osigurali odgovarajuće očuvanje, razvoj i prenošenje naše i fizičke i digitalne baštine. Za ovaj proces moramo u potpunosti angažirati fakultete i istraživačke zajednice, razvijati inovativne poslovne modele i poticati kreativnu sinergiju između baštine i umjetnosti. Također moramo prepoznati vrijednost nematerijalnih izraza naše baštine, koji se stalno razvijaju i obogaćuju društvo i životnu sredinu.

AKCIJA 5: **ULAGANJE U KVALITETNU OBNOVU VOĐENU PRINCIPIMA BAŠTINE**

Moramo osigurati i omogućiti odgovarajuća ulaganja, i javna i privatna, u kvalitetnu i principima baštine vođenu obnovu krajeva u kojima živimo, naših gradova i krajolika, zasnovanu na kreativnosti, inovaciji i prilagodljivoj ponovnoj upotrebi; inspiriranoj principima visokokvalitetne “Baukultur” kako je formulirano u [Deklaraciji iz Davosa](https://davosdeclaration2018.ch/media/Brochure_Declaration-de-Davos-2018_WEB_2.pdf), usvojenoj na samom početku Europske godine kulturne baštine; omogućiti obnovu obogaćenu aktivnim sudjelovanjem građana i njihovih zajednica te organizacija građanskog društva. U tom smislu, dobrodošla je kreativna interakcija koja promiče poštovanje između zaštite građene baštine i suvremenih doprinosa našem izgrađenom okruženju, a koji doprinosi baštini u budućnosti.

AKCIJA 6: **POTICANJE BOLJEG ZNANJA I DUBLJEG RAZUMIJEVANJA**

Kulturnoj baštini mora se dati mnogo veći značaj u obrazovnim aktivnostima – i onim formalnim i onim neformalnim – obuhvaćajući sve uzraste. To će potaknuti jači angažman javnosti u očuvanju i prenošenju kulturne baštine. Posebna se pažnja mora usmjeriti na učenje povijesti, a tumačenje baštine mora se staviti u širi kontekst europske prošlosti, sadašnjosti i budućnosti. Time će se građanima Europe, a naročito našoj djeci i mladima pružiti neophodno sredstvo za stjecanje dubljeg razumijevanja stalnih susreta i razmjena u okviru Europe, kao i između Europe i drugih kultura u svijetu. Sve ove aktivnosti pomoći će izgraditi odnos između ljudi i mjesta na kojima žive, rade ili ih posjećuju, a ti odnosi će nositi više poštovanja i smisla. To će olakšati razumijevanje, poštovanje i uključivanje novih stanovnika u Europu.

AKCIJA 7: **ISKORISTITI DOBAR TRENUTAK**

Evropska godina kulturne baštine osnažila je politike i široku mobilizaciju oko pitanja kulturne baštine u Europi. Sada moramo konsolidirati i unaprijediti sinergiju između najšire moguće javnosti i privatnih, zainteresiranih strana, uključujući i relevantne europske i međunarodne organizacije te civilno društvo. Da bi se to postiglo, moramo naći odgovarajuću formulu za jednu stalnu platformu za prikupljanje znanja, razvijanje sposobnosti i koordinaciju zalaganja za kulturnu baštinu u Europi.

Berlin, 22. lipanj 2018.

***Berlinski poziv na akciju možete potpisati na web-stranici organizacije Europa Nostra:***

[www.europanostra.org/berlin-call-action](http://www.europanostra.org/our-work/campaigns/berlin-call-action/)

